

ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE

RESTRICTED

IDA/W/5

15 mai 1995

(95-1271)

Accord international sur le secteur laitier

COMITE DE CERTAINS PRODUITS LAITIERS

Projets de modèles de questionnaires

Note du Secrétariat

On trouvera ci-joint des projets de modèles pour les questionnaires 1 à 5 concernant les renseignements à fournir au titre de l'article III de l'Accord et de la règle 23 de règlement intérieur. Ces modèles sont proposés pour examen et adoption par le Comité à sa réunion des 19 et 20 juin 1995.

COMITE DE CERTAINS PRODUITS LAITIERS

QUESTIONNAIRE 1

I. Lait écrémé en poudre

A. Production, commerce, consommation et stocks

(milliers tonnes métriques)

	Année	Janv.-Mars Premier trim.	Avril-Juin Deuxième trim.	Juil.-Sept. Troisième trim.	Oct.-Déc. Quatrième trim.	Janv.-Déc. Estimations 1995 Prévisions 1996
A 1 Stocks en début de période ¹	1994 1995 1996					
A 2 Production	1994 1995 1996					
A 3 Importations totales	1994 1995 1996					
A 4 Exportations totales	1994 1995 1996					
dont: A 4.1 Aide alimentaire	1994 1995 1996					
A 5 Consommation intérieure totale	1994 1995 1996					
dont: A 5.1 Consommation humaine	1994 1995 1996					
A 5.2 Alimentation des animaux	1994 1995 1996					
A 6 Stocks en fin de période ¹	1994 1995 1996					

¹Il conviendrait de communiquer des données aussi complètes que possible; la définition des stocks devrait être précisée.

B. Exportations de lait écrémé en poudre

Année: 19..

Quantités (Q): milliers tonnes métriques
Valeurs (V): milliers \$EU¹

	Janv.-Mars Premier trim.		Avril-Juin Deuxième trim.		Juil.-Sept. Troisième trim.		Oct.-Déc. Quatrième trim.		Total pour l'année	
	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V
B Total										
dont:										
(destination)										
B 1 Transactions relevant des dispositions relatives aux prix (paragraphe 1 à 4 et 6 de l'article 3)										
Total B 1										
dont:										
(destination)										
B 2 Transactions de lait écrémé en poudre destinées à l'alimentation des animaux relevant d'une dérogation au titre du paragraphe 5 de l'article 3										
Total B 2										
dont:										
(destination)										
B 3 Transactions autres que les transactions commerciales normales (relevant du paragraphe 7 de l'article 3)										
Total B 3										
dont:										
(PAM - Autres destinations multilatérales Autres destinations)										

¹Il conviendrait d'indiquer le taux de change utilisé.

C. Importations de lait écrémé en poudre

Année: 19..

Quantités (Q): milliers tonnes métriques

Valeurs (V): milliers \$EU¹

	Janv.-Mars Premier trim.		Avril-Juin Deuxième trim.		Juil.-Sept. Troisième trim.		Oct.-Déc. Quatrième trim.		Total pour l'année	
	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V
C Total										
dont:										
(origine)										
C 1 Transactions relevant des dispositions relatives aux prix (paragraphe 1 à 4 et 6 de l'article 3)										
Total C 1										
dont:										
(origine)										
(Si possible, indiquez pour chaque origine si le produit est destiné à a) la consommation humaine, b) l'alimentation des animaux.)										
C 2 Transactions de lait écrémé en poudre destinées à l'alimentation des animaux relevant d'une dérogation au titre du paragraphe 5 de l'article 3										
Total C 2										
dont:										
(origine)										
C 3 Transactions autres que les transactions commerciales normales (relevant du paragraphe 7 de l'article 3)										
Total C 3										
dont:										
(PAM - Autres provenances multilatérales Autres provenances)										

¹Il conviendrait d'indiquer le taux de change utilisé.

D. Prix du lait écrémé en poudre dans le commerce international¹

	Type de prix, marché d'origine ou de destination, conditions de vente	Désignation du produit, conditionnement; utilisation finale connue	Période	\$EU/tonne métrique ²		
				Minimum	Maximum	Moyenne
D 1 Transactions relevant des dispositions de prix des paragraphes 1 à 4 et 6 de l'article 3						
D 2 Transactions de lait écrémé en poudre destinées à l'alimentation des animaux relevant d'une dérogation au titre du paragraphe 5 de l'article 3						
D 3 Transactions autres que les transactions commerciales normales (relevant du paragraphe 7 de l'article 3)						

¹Dans le cas des importations, la ventilation par marchés d'origine devrait distinguer au moins entre les parties à l'Accord et les non-parties.

²Il conviendrait d'indiquer le taux de change utilisé.

E. Données préliminaires concernant l'aide alimentaire

F. Renseignements complémentaires

II. Lait entier en poudre¹

A. Production, commerce, consommation et stocks

(milliers tonnes métriques)

	Année	Janv.-Mars Premier trim.	Avril-Juin Deuxième trim.	Juil.-Sept. Troisième trim.	Oct.-Déc. Quatrième trim.	Janv.-Déc. Estimations 1995 Prévisions 1996
A 1 Stocks en début de période ²	1994 1995 1996					
A 2 Production	1994 1995 1996					
A 3 Importations totales	1994 1995 1996					
A 4 Exportations totales	1994 1995 1996					
dont: A 4.1 Aide alimentaire	1994 1995 1996					
A 5 Consommation intérieure totale	1994 1995 1996					
A 6 Stocks en fin de période ²	1994 1995 1996					

¹Il conviendrait d'indiquer si les chiffres fournis comprennent le lait partiellement écrémé en poudre et la crème de lait en poudre.

²Il conviendrait de communiquer des données aussi complètes que possible; la définition des stocks devrait être précisée.

B. Exportations de lait entier en poudre

Année: 19..

Quantités (Q): milliers tonnes métriques
Valeurs (V): milliers \$EU¹

	Janv.-Mars Premier trim.		Avril-Juin Deuxième trim.		Juil.-Sept. Troisième trim.		Oct.-Déc. Quatrième trim.		Total pour l'année	
	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V
B Total dont: (destination)										
B 1 Transactions relevant des dispositions relatives aux prix (paragraphe 1 à 4 et 6 de l'article 3) Total B 1 dont: (destination)										
B 2 Transactions autres que les transactions commerciales normales (relevant du paragraphe 7 de l'article 3) Total B 2 dont: (PAM - Autres destinations multilatérales Autres destinations)										

¹Il conviendrait d'indiquer le taux de change utilisé.

C. Importations de lait entier en poudre

Année: 19..

Quantités (Q): milliers tonnes métriques
Valeurs (V): milliers \$EU¹

	Janv.-Mars Premier trim.		Avril-Juin Deuxième trim.		Juil.-Sept. Troisième trim.		Oct.-Déc. Quatrième trim.		Total pour l'année	
	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V
C Total										
dont:										
(origine)										
C 1 Transactions relevant des dispositions relatives aux prix (paragraphe 1 à 4 et 6 de l'article 3)										
Total C 1										
dont:										
(origine)										
C 2 Transactions autres que les transactions commerciales normales (relevant du paragraphe 7 de l'article 3)										
Total C 2										
dont:										
(PAM - Autres provenances multilatérales Autres provenances)										

¹Il conviendrait d'indiquer le taux de change utilisé.

D. Prix du lait entier en poudre dans le commerce international¹

	Type de prix, marché d'origine ou de destination, conditions de vente	Désignation du produit, conditionnement; utilisation finale connue	Période	\$EU/tonne métrique ²		
				Minimum	Maximum	Moyenne
D 1 Transactions relevant des dispositions de prix des paragraphes 1 à 4 et 6 de l'article 3						
D 2 Transactions autres que les transactions commerciales normales (relevant du paragraphe 7 de l'article 3)						

¹Dans le cas des importations, la ventilation par marchés d'origine devrait distinguer au moins entre les parties à l'Accord et les non-parties.

²Il conviendrait d'indiquer le taux de change utilisé.

E. Données préliminaires concernant l'aide alimentaire

F. Renseignements complémentaires

Données relatives au conditionnement
(indications concernant la part des petits boîtages dans
les transactions totales de lait entier en poudre)

III. Babeurre en poudre

A. Production, commerce, consommation et stocks

(milliers tonnes métriques)

	Année	Janv.-Mars Premier trim.	Avril-Juin Deuxième trim.	Juil.-Sept. Troisième trim.	Oct.-Déc. Quatrième trim.	Janv.-Déc. Estimations 1995 Prévisions 1996
A 1 Stocks en début de période ¹	1994 1995 1996					
A 2 Production	1994 1995 1996					
A 3 Importations totales	1994 1995 1996					
A 4 Exportations totales	1994 1995 1996					
dont: A 4.1 Aide alimentaire	1994 1995 1996					
A 5 Consommation intérieure totale	1994 1995 1996					
dont: A 5.1 Consommation humaine	1994 1995 1996					
A 5.2 Alimentation des animaux	1994 1995 1996					
A 6 Stocks en fin de période ¹	1994 1995 1996					

¹Il conviendrait de communiquer des données aussi complètes que possible; la définition des stocks devrait être précisée.

B. Exportations de babeurre en poudre

Année: 19..

Quantités (Q): milliers tonnes métriques
Valeurs (V): milliers \$EU¹

	Janv.-Mars Premier trim.		Avril-Juin Deuxième trim.		Juil.-Sept. Troisième trim.		Oct.-Déc. Quatrième trim.		Total pour l'année	
	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V
B Total										
dont:										
(destination)										
B 1 Transactions relevant des dispositions relatives aux prix (paragraphe 1 à 4 et 6 de l'article 3)										
Total B 1										
dont:										
(destination)										
B 2 Transactions de babeurre en poudre destinées à l'alimentation des animaux relevant d'une dérogation au titre du paragraphe 5 de l'article 3										
Total B 2										
dont:										
(destination)										
B 3 Transactions autres que les transactions commerciales normales (relevant du paragraphe 7 de l'article 3)										
Total B 3										
dont:										
(destination)										

¹Il conviendrait d'indiquer le taux de change utilisé.

C. Importations de babeurre en poudre

Année: 19..

Quantités (Q): milliers tonnes métriques
Valeurs (V): milliers \$EU¹

	Janv.-Mars Premier trim.		Avril-Juin Deuxième trim.		Juil.-Sept. Troisième trim.		Oct.-Déc. Quatrième trim.		Total pour l'année	
	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V
C Total										
dont:										
(origine)										
C 1 Transactions relevant des dispositions relatives aux prix (paragraphe 1 à 4 et 6 de l'article 3)										
Total C 1										
dont:										
(origine)										
(Si possible, indiquez pour chaque origine si le produit est destiné à a) la consommation humaine, b) l'alimentation des animaux.)										
C 2 Transactions de babeurre en poudre destinées à l'alimentation des animaux relevant d'une dérogation au titre du paragraphe 5 de l'article 3										
Total C 2										
dont:										
(origine)										
C 3 Transactions autres que les transactions commerciales normales (relevant du paragraphe 7 de l'article 3)										
Total C 3										
dont:										
(origine)										

¹Il conviendrait d'indiquer le taux de change utilisé.

D. Prix du babeurre en poudre dans le commerce international¹

	Type de prix, marché d'origine ou de destination, conditions de vente	Désignation du produit, conditionnement; utilisation finale connue	Période	\$EU/tonne métrique ²		
				Minimum	Maximum	Moyenne
D 1 Transactions relevant des dispositions de prix des paragraphes 1 à 4 et 6 de l'article 3						
D 2 Transactions de babeurre en poudre destinées à l'alimentation des animaux relevant d'une dérogation au titre du paragraphe 5 de l'article 3						
D 3 Transactions autres que les transactions commerciales normales (relevant du paragraphe 7 de l'article 3)						

¹Dans le cas des importations, la ventilation par marchés d'origine devrait distinguer au moins entre les parties à l'Accord et les non-parties.

²Il conviendrait d'indiquer le taux de change utilisé.

E. Renseignements complémentaires

QUESTIONNAIRE 2

I. Matières grasses laitières anhydres

A. Production, commerce, consommation et stocks

(milliers tonnes métriques)

	Année	Janv.-Mars Premier trim.	Avril-Juin Deuxième trim.	Juil.-Sept. Troisième trim.	Oct.-Déc. Quatrième trim.	Janv.-Déc. Estimations 1995 Prévisions 1996
A 1 Stocks en début de période ¹	1994 1995 1996					
A 2 Production	1994 1995 1996					
A 3 Importations totales	1994 1995 1996					
A 4 Exportations totales	1994 1995 1996					
dont: A 4.1 Aide alimentaire	1994 1995 1996					
A 5 Consommation intérieure totale	1994 1995 1996					
A 6 Stocks en fin de période ¹	1994 1995 1996					

¹Il conviendrait de communiquer des données aussi complètes que possible; la définition des stocks devrait être précisée.

B. Exportations de matières grasses laitières anhydres¹

Année: 19..

Quantités (Q): milliers tonnes métriques
Valeurs (V): milliers \$EU²

	Janv.-Mars Premier trim.		Avril-Juin Deuxième trim.		Juil.-Sept. Troisième trim.		Oct.-Déc. Quatrième trim.		Total pour l'année	
	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V
B Total										
dont:										
(destination)										
B 1 Transactions relevant des dispositions relatives aux prix (paragraphe 1 à 4 et 6 de l'article 3)										
Total B 1										
dont:										
(destination)										
B 2 Transactions autres que les transactions commerciales normales (relevant du paragraphe 7 de l'article 3)										
Total B 2										
dont:										
(PAM - Autres destinations multilatérales Autres destinations)										

¹Il conviendrait de distinguer entre les matières grasses laitières anhydres, le ghee et l'huile de beurre.

²Il conviendrait d'indiquer le taux de change utilisé.

C. Importations de matières grasses laitières anhydres

Année: 19..

Quantités (Q): milliers tonnes métriques
Valeurs (V): milliers \$EU¹

	Janv.-Mars Premier trim.		Avril-Juin Deuxième trim.		Juil.-Sept. Troisième trim.		Oct.-Déc. Quatrième trim.		Total pour l'année	
	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V
C Total dont: (origine)										
C 1 Transactions relevant des dispositions relatives aux prix (paragraphe 1 à 4 et 6 de l'article 3) Total C 1 dont: (origine)										
C 2 Transactions autres que les transactions commerciales normales (relevant du paragraphe 7 de l'article 3) Total C 2 dont: (PAM - Autres provenances multilatérales Autres provenances)										

¹Il conviendrait d'indiquer le taux de change utilisé.

D. Prix des matières grasses laitières anhydres dans le commerce international¹

	Type de prix, marché d'origine ou de destination, conditions de vente	Désignation du produit, conditionnement; utilisation finale connue	Période	\$EU/tonne métrique ²		
				Minimum	Maximum	Moyenne
D 1 Transactions relevant des dispositions de prix des paragraphes 1 à 4 et 6 de l'article 3						
D 2 Transactions autres que les transactions commerciales normales (relevant du paragraphe 7 de l'article 3)						

¹Il conviendrait de distinguer entre les matières grasses laitières anhydres, le ghee et l'huile de beurre. Dans le cas des importations, la ventilation par marchés d'origine devrait distinguer au moins entre les parties à l'Accord et les non-parties.

²Il conviendrait d'indiquer le taux de change utilisé.

E. Données préliminaires concernant l'aide alimentaire

F. Renseignements complémentaires

II. Beurre

A. Production, commerce, consommation et stocks

(milliers tonnes métriques)

	Année	Janv.-Mars Premier trim.	Avril-Juin Deuxième trim.	Juil.-Sept. Troisième trim.	Oct.-Déc. Quatrième trim.	Janv.-Déc. Estimations 1995 Prévisions 1996
A 1 Stocks en début de période ¹	1994 1995 1996					
A 2 Production	1994 1995 1996					
A 3 Importations totales	1994 1995 1996					
A 4 Exportations totales	1994 1995 1996					
dont: A 4.1 Aide alimentaire	1994 1995 1996					
A 5 Consommation intérieure totale	1994 1995 1996					
A 6 Stocks en fin de période ¹	1994 1995 1996					

¹ Il conviendrait de communiquer des données aussi complètes que possible; la définition des stocks devrait être précisée.

B. Exportations de beurre

Année: 19..

Quantités (Q): milliers tonnes métriques
Valeurs (V): milliers \$EU¹

	Janv.-Mars Premier trim.		Avril-Juin Deuxième trim.		Juil.-Sept. Troisième trim.		Oct.-Déc. Quatrième trim.		Total pour l'année	
	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V
B Total										
dont:										
(destination)										
B 1 Transactions relevant des dispositions relatives aux prix (paragraphe 1 à 4 et 6 de l'article 3)										
Total B 1										
dont:										
(destination)										
B 2 Transactions autres que les transactions commerciales normales (relevant du paragraphe 7 de l'article 3)										
Total B 2										
dont:										
(destination)										

¹Il conviendrait d'indiquer le taux de change utilisé.

C. Importations de beurre

Année: 19..

Quantités (Q): milliers tonnes métriques
Valeurs (V): milliers \$EU¹

	Janv.-Mars Premier trim.		Avril-Juin Deuxième trim.		Juil.-Sept. Troisième trim.		Oct.-Déc. Quatrième trim.		Total pour l'année	
	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V
C Total dont: (origine)										
C 1 Transactions relevant des dispositions relatives aux prix (paragraphe 1 à 4 et 6 de l'article 3) Total C 1 dont: (origine)										
C 2 Transactions autres que les transactions commerciales normales (relevant du paragraphe 7 de l'article 3) Total C 2 dont: (origine)										

¹Il conviendrait d'indiquer le taux de change utilisé.

D. Prix du beurre dans le commerce international

	Type de prix, marché d'origine ou de destination, conditions de vente	Désignation du produit, conditionnement; utilisation finale connue	Période	\$EU/tonne métrique ¹		
				Minimum	Maximum	Moyenne
D 1 Transactions relevant des dispositions de prix des paragraphes 1 à 4 et 6 de l'article 3						
D 2 Transactions autres que les transactions commerciales normales (relevant du paragraphe 7 de l'article 3)						

¹Il conviendrait d'indiquer le taux de change utilisé.

E. Renseignements complémentaires

QUESTIONNAIRE 3

Fromage¹

A. Production, commerce, consommation et stocks

(milliers tonnes métriques)

	Année	Janv.-Mars Premier trim.	Avril-Juin Deuxième trim.	Juil.-Sept. Troisième trim.	Oct.-Déc. Quatrième trim.	Janv.-Déc. Estimations 1995 Prévisions 1996
A 1 Stocks en début de période ²	1994 1995 1996					
A 2 Production	1994 1995 1996					
A 3 Importations totales	1994 1995 1996					
A 4 Exportations totales	1994 1995 1996					
dont: A 4.1 Aide alimentaire	1994 1995 1996					
A 5 Consommation intérieure totale	1994 1995 1996					
A 6 Stocks en fin de période ²	1994 1995 1996					

¹Ces données devraient porter sur la totalité des fromages étant entendu que chaque partie pourra subdiviser ensuite ces données selon la ventilation que permettent ses statistiques. Il conviendrait de distinguer, dans la mesure du possible, entre les fromages à pâtes molles, les fromages à pâtes dures et mi-dures et les fromages fondus.

²Il conviendrait de communiquer des données aussi complètes que possible; la définition des stocks devrait être précisée.

B. Exportations de fromage

Année: 19..

Quantités (Q): milliers tonnes métriques
Valeurs (V): milliers \$EU¹

	Janv.-Mars Premier trim.		Avril-Juin Deuxième trim.		Juil.-Sept. Troisième trim.		Oct.-Déc. Quatrième trim.		Total pour l'année	
	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V
B Total										
dont:										
(destination)										
B 1 Transactions relevant des dispositions relatives aux prix (paragraphe 1 à 4 et 6 de l'article 3)										
Total B 1										
dont:										
(destination)										
B 2 Transactions relevant d'une dérogation au titre du paragraphe 2 de l'article 7										
Total B 2										
dont:										
(destination)										
B 3 Transactions autres que les transactions commerciales normales (relevant du paragraphe 7 de l'article 3)										
Total B 3										
dont:										
(PAM - Autres destinations multilatérales Autres destinations)										

¹Il conviendrait d'indiquer le taux de change utilisé.

C. Importations de fromage

Année: 19..

Quantités (Q): milliers tonnes métriques
Valeurs (V): milliers \$EU¹

	Janv.-Mars Premier trim.		Avril-Juin Deuxième trim.		Juil.-Sept. Troisième trim.		Oct.-Déc. Quatrième trim.		Total pour l'année	
	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V
C Total dont: (origine)										
C 1 Transactions relevant des dispositions relatives aux prix (paragraphe 1 à 4 et 6 de l'article 3) Total C 1 dont: (origine)										
C 2 Transactions autres que les transactions commerciales normales (relevant du paragraphe 7 de l'article 3) Total C 2 dont: (PAM - Autres provenances multilatérales Autres provenances)										

¹Il conviendrait d'indiquer le taux de change utilisé.

D. Prix des fromages dans le commerce international

	Type de prix, marché d'origine ou de destination, conditions de vente	Désignation du produit, conditionnement; utilisation finale connue	Période	\$EU/tonne métrique ¹		
				Minimum	Maximum	Moyenne
D 1 Transactions relevant des dispositions de prix des paragraphes 1 à 4 et 6 de l'article 3						
D 2 Transactions relevant d'une dérogation au titre du paragraphe 2 de l'article 7						
D 3 Transactions autres que les transactions commerciales normales (relevant du paragraphe 7 de l'article 3)						

¹Il conviendrait d'indiquer le taux de change utilisé.

E. Données préliminaires concernant l'aide alimentaire

F. Renseignements complémentaires

QUESTIONNAIRE 4-A

Lait

A. Production et utilisation du lait

(milliers tonnes métriques)

	Année	Janv.-Mars Premier trim.	Avril-Juin Deuxième trim.	Juil.-Sept. Troisième trim.	Oct.-Déc. Quatrième trim.	Janv.-Déc. Estimations 1995 Prévisions 1996
Production totale	1994 1995 1996					
Utilisation à la ferme	1994 1995 1996					
Livraisons aux laiteries	1994 1995 1996					
Consommation sous forme de produits frais	1994 1995 1996					
Usages industriels	1994 1995 1996					
dont:	1994 1995 1996					

B. Renseignements complémentaires

dont: teneur en matières grasses

QUESTIONNAIRE 4-B

I. Produits frais

A. Production, commerce et consommation

(milliers tonnes métriques)

	Année	Quantités
A 1 Production ¹		
a) Lait de consommation	1994 1995 1996	
b) Produits à faible teneur en matières grasses (par exemple babeurre)	1994 1995 1996	
c) Lactosérum	1994 1995 1996	
d) Lait caillé, képhir, yoghourt	1994 1995 1996	
Autres laits fermentés et acidifiés	1994 1995 1996	
e) Crème	1994 1995 1996	
f) Autres	1994 1995 1996	
A 2 Importations totales par produit ²	1994 1995 1996	
A 3 Exportations totales par produit ²	1994 1995 1996	
A 4 Consommation intérieure totale ³	1994 1995 1996	

Voir notes à la page suivante.

¹La liste indique les différents produits frais sur lesquels porte le tableau I. Dans les réponses fournies, il conviendrait de préciser la définition des produits compris dans les différentes subdivisions et, en particulier, leur teneur en matières grasses. Le lait de consommation devrait, notamment, être subdivisé en lait entier, lait partiellement écrémé et lait écrémé; dans la mesure du possible, il conviendrait également de distinguer lait pasteurisé, lait stérilisé et lait upérisé.

²Selon la ventilation indiquée sous A 1.

³En règle générale, la consommation de produits frais est identique à la production. Dans le cas où les chiffres seraient différents, il conviendrait de les relever.

Note: Dans la mesure où les données à fournir au titre de ce tableau ne seraient pas disponibles, des données en équivalent lait ou des estimations pourraient être fournies.

B. Renseignements complémentaires

II. Lactosérum en poudre ou en blocs

A. Production, commerce, consommation et stocks

(milliers tonnes métriques)

	Année	Quantités
A 1 Stocks en début de période ¹	1994 1995 1996	
A 2 Production	1994 1995 1996	
A 3 Importations totales	1994 1995 1996	
A 4 Exportations totales	1994 1995 1996	
A 5 Consommation intérieure totale	1994 1995 1996	
dont:		
A 5.1 Alimentation des animaux	1994 1995 1996	
A 6 Stocks en fin de période ¹	1994 1995 1996	

¹Il conviendrait de communiquer des données aussi complètes que possible; la définition des stocks devrait être précisée.

B. Exportations de lactosérum en poudre ou en blocs

Année: 19..

Quantités (Q): milliers tonnes métriques
Valeurs (V): milliers \$EU¹

	Q	V
B Total		
dont:		
(destination)		

¹Il conviendrait d'indiquer le taux de change utilisé.

C. Importations de lactosérum en poudre ou en blocs

Année: 19..

Quantités (Q): milliers tonnes métriques
Valeurs (V): milliers \$EU¹

	Q	V
C Total		
dont:		
(origine)		

¹Il conviendrait d'indiquer le taux de change utilisé.

D. Prix du lactosérum en poudre ou en blocs dans le commerce international

	Type de prix, marché d'origine ou de destination, conditions de vente	Désignation du produit, conditionnement; utilisation finale connue	Période	\$EU/tonne métrique ¹		
				Minimum	Maximum	Moyenne

¹Il conviendrait d'indiquer le taux de change utilisé.

E. Renseignements complémentaires

dont: données relatives aux perspectives

III. Lactosérum concentré

A. Production, commerce, consommation et stocks

(milliers tonnes métriques)

	Année	Quantités
A 1 Stocks en début de période ¹	1994 1995 1996	
A 2 Production	1994 1995 1996	
A 3 Importations totales	1994 1995 1996	
A 4 Exportations totales	1994 1995 1996	
A 5 Consommation intérieure totale	1994 1995 1996	
dont:		
A 5.1 Alimentation des animaux	1994 1995 1996	
A 6 Stocks en fin de période ¹	1994 1995 1996	

¹Il conviendrait de communiquer des données aussi complètes que possible; la définition des stocks devrait être précisée.

B. Exportations de lactosérum concentré

Année: 19..

Quantités (Q): milliers tonnes métriques
Valeurs (V): milliers \$EU¹

	Q	V
B Total		
dont:		
(destination)		

¹Il conviendrait d'indiquer le taux de change utilisé.

C. Importations de lactosérum concentré

Année: 19..

Quantités (Q): milliers tonnes métriques
Valeurs (V): milliers \$EU¹

	Q	V
C Total		
dont:		
(origine)		

¹Il conviendrait d'indiquer le taux de change utilisé.

D. Prix du lactosérum concentré dans le commerce international

	Type de prix, marché d'origine ou de destination, conditions de vente	Désignation du produit, conditionnement; utilisation finale connue	Période	\$EU/tonne métrique ¹		
				Minimum	Maximum	Moyenne

¹Il conviendrait d'indiquer le taux de change utilisé.

E. Renseignements complémentaires

dont: données relatives aux perspectives

IV. Lait concentré¹

A. Production, commerce, consommation et stocks

(milliers tonnes métriques)

	Année	Quantités
A 1 Stocks en début de période ²	1994 1995 1996	
A 2 Production	1994 1995 1996	
A 3 Importations totales	1994 1995 1996	
A 4 Exportations totales	1994 1995 1996	
A 5 Consommation intérieure totale	1994 1995 1996	
A 6 Stocks en fin de période ²	1994 1995 1996	

¹Il conviendrait de distinguer entre sucré et non sucré.

²Il conviendrait de communiquer des données aussi complètes que possible; la définition des stocks devrait être précisée.

B. Exportations de lait concentré¹

Année: 19..

Quantités (Q): milliers tonnes métriques
Valeurs (V): milliers \$EU²

	Q	V
B Total		
dont:		
(destination)		

¹Il conviendrait de distinguer entre sucré et non sucré.

²Il conviendrait d'indiquer le taux de change utilisé.

C. Importations de lait concentré¹

Année: 19..

Quantités (Q): milliers tonnes métriques
Valeurs (V): milliers \$EU²

	Q	V
C Total		
dont:		
(origine)		

¹Il conviendrait de distinguer entre sucré et non sucré.

²Il conviendrait d'indiquer le taux de change utilisé.

D. Prix du lait concentré dans le commerce international

	Type de prix, marché d'origine ou de destination, conditions de vente	Désignation du produit, conditionnement; utilisation finale connue	Période	\$EU/tonne métrique ¹		
				Minimum	Maximum	Moyenne

¹Il conviendrait d'indiquer le taux de change utilisé.

**E. Données concernant l'aide alimentaire et les transactions
autres que les transactions commerciales normales**

F. Renseignements complémentaires

dont: données relatives aux perspectives

V. Caséines

A. Production, commerce, consommation et stocks

(milliers tonnes métriques)

	Année	Quantités
A 1 Stocks en début de période ¹	1994 1995 1996	
A 2 Production	1994 1995 1996	
A 3 Importations totales	1994 1995 1996	
A 4 Exportations totales	1994 1995 1996	
A 5 Consommation intérieure totale	1994 1995 1996	
A 6 Stocks en fin de période ¹	1994 1995 1996	

¹Il conviendrait de communiquer des données aussi complètes que possible; la définition des stocks devrait être précisée.

B. Exportations de caséines

Année: 19..

Quantités (Q): milliers tonnes métriques
Valeurs (V): milliers \$EU¹

	Q	V
B Total		
dont:		
(destination)		

¹Il conviendrait d'indiquer le taux de change utilisé.

C. Importations de caséines

Année: 19..

Quantités (Q): milliers tonnes métriques
Valeurs (V): milliers \$EU¹

	Q	V
C Total		
dont:		
(origine)		

¹Il conviendrait d'indiquer le taux de change utilisé.

D. Prix des caséines dans le commerce international

	Type de prix, marché d'origine ou de destination, conditions de vente	Désignation du produit, conditionnement; utilisation finale connue	Période	\$EU/tonne métrique ¹		
				Minimum	Maximum	Moyenne

¹Il conviendrait d'indiquer le taux de change utilisé.

E. Renseignements complémentaires

dont: données relatives aux perspectives

QUESTIONNAIRE 5

Conseil international des produits laitiers

Questionnaire concernant les renseignements sur les politiques internes et les mesures commerciales

La liste ci-après est un modèle du type de renseignements sur les politiques internes et les mesures commerciales que les Parties doivent communiquer au Conseil international des produits laitiers, conformément à l'article III, paragraphe 3, de l'Accord.

Une note introductive pourrait décrire la politique générale dans laquelle s'inscrit la politique laitière, donner toute autre information d'ordre général que les Parties estimerait pertinente, et indiquer en particulier les facteurs affectant la production actuelle et la production future probable.

A. Production

1. Mesures de soutien et/ou de stabilisation:
 - a) Catalogue des instruments de soutien et/ou de stabilisation;
 - b) Niveaux des prix garantis ou des prix de soutien;
 - c) Montant des subventions à la production;
 - d) Rémunération moyenne des producteurs, y compris les méthodes de détermination de cette rémunération et de ses éléments constitutifs.
2. Politiques et mesures gouvernementales ou autres susceptibles d'influer sur la production, autres que celles énumérées sous 1.

B. Prix intérieurs et consommation

1. Prix représentatifs de détail et de gros pratiqués sur les principaux marchés nationaux.
2. Facteurs conditionnant l'évolution et le niveau de la consommation intérieure.
3. Politiques et mesures, et observations concernant leurs effets sur la consommation.

C. Mesures à la frontière

1. Tarif douanier.
2. Mesures à l'importation au niveau de la ligne tarifaire¹, telles que droits de douane (légaux, consolidés, effectivement appliqués), prélèvements variables, autres impositions spéciales, restrictions quantitatives, prix minimaux, commerce d'Etat², etc.

¹Suivant les mesures, les montants (droits de douane, prélèvements par exemple) ou les volumes (contingents par exemple) devraient être indiqués.

²Dans le cas où il a une incidence sur les importations.

3. Mesures à l'exportation au niveau de la ligne tarifaire¹, telles que subventions, restitutions, péréquation, pools de prix, prélèvements et impositions, restrictions, etc.
4. Description des réglementations internes et des accords gouvernant l'admission des produits dans des positions ou sous-positions tarifaires (par exemple règles pour la classification des produits, répartition des contingents, respect de prix minimaux ou de rapports de prix, réglementations sanitaires spécifiques, etc.).
5. Autant que possible, exposé des raisons et des circonstances de l'institution des mesures à la frontière et des raisons de toute modification qui y aurait été apportée.

D. Texte ou description des accords bilatéraux, plurilatéraux ou multilatéraux (Accords autres que l'Accord sur l'agriculture du Cycle d'Uruguay)

¹Suivant les mesures, les montants (droits de douane, prélèvements par exemple) ou les volumes (contingents par exemple) devraient être indiqués.